

# BALLARDONG NOONGAR WAANGKANY

- BALLARDONG NOONGAR DICTIONARY -

KETT YONGA DEMMA WORNT KWERR  
TJAK NERNAM NGOT NGANK WORNT  
BALYAT DTUDIT DJAK DIERL-DIERL YAKAI KWIWOK BAAL  
NUNUK KWABADAK KARDA NOORT WAITCH NYINDEE DAARWIT  
GINAMMA DTERAN JENNA MANGART MULAWU NYORN DILLABERT MAKURU  
WEERLUK TEERP DIANDA WORNT KARX MAR  
DERDONG GNAYL KARLUK DAR WARNK BALAY  
WORNT WINYARN WORNT BOORN ALIWA BAALUP NGEEAN  
BAAL JANARK KAEN MAAM-MARANG NARRNUK  
NGAWOO NYETT MOORDIT JURRNT DYTCH MOORT BWONKA  
WABINY KWOBADAK MOOLY KWONT CHOO CHOO BUNURU BOYA



Australian Government

National  
Landcare  
Program



wheatbelt  
natural resource  
management





**wheatbelt**  
natural resource  
management

269 Fitzgerald Street  
PO Box 311  
Northam Western Australia  
WA 6401

Phone: (08) 9670 3100  
Fax: (08) 9670 3140  
Email: [info@wheatbeltnrm.org.au](mailto:info@wheatbeltnrm.org.au)  
Web: [www.wheatbeltnrm.org.au](http://www.wheatbeltnrm.org.au)

Copyright © 2018 Wheatbelt NRM

ISBN: 978-0-6483307-1-4

ABN 61 661 518 664

This publication is produced by Wheatbelt NRM,  
through funding from the Australian Government's  
National Landcare Program.



Australian Government

National  
Landcare  
Program





# CONTENTS

<b>Acknowledgements</b> .....	4
<b>History of Noongar Language &amp; Identity</b> .....	5
<b>Introduction</b> .....	6
An appropriate & accepted orthography and grammatical structure	7
The Noongar alphabet & orthography	8
<b>Learning</b> .....	9
<b>Nyitting</b> .....	10
<b>Noongar Stories</b> .....	11
<b>Waakal</b> .....	12
Noongar Lore	12
<b>Boodja</b> .....	13
Noongar Welcome to Country Protocols	14
Significant Sites in Ballardong Boodja	14
Badjaling	14
Katter Kich or Wave Rock	15
Mulka's Cave (Mulka the Giant)	15
<b>Moort</b> .....	16
<b>Katatdjin</b> .....	17
Elders	16
<b>The Noongar Seasons</b> .....	18
<b>Other Noongar Resources</b> .....	19
Counting	19
Colour	19
Aboriginal Symbols	20
Learn some sentences in Ballardong Noongar language	20
<b>Word List</b> .....	21
<b>Noongar Published Resources</b> .....	46
<b>References</b> .....	48
<b>Notes</b> .....	49



THIS BOOK IS COLLATED BY SANDRA HARBEN ON  
BEHALF OF THE WHEATBELT NRM BALLARDONG  
NOONGAR ELDERS ADVISORY GROUP

## ACKNOWLEDGEMENTS

Wheatbelt NRM would like to acknowledge the Ballardong Noongar Elders Advisory Group for their support for this project.

Order as appears in photo above:

(Back row) Boyd Kickett, Yvonne Kickett and Winnie McHenry.

(Middle) Darryl Collard, Janet Kickett, Dennis Hayward, and Mitchell Henry.

(Front row) Fay Slater.

(Absent) Shirley Harris, Michelle Michael and Deb Moody.

“ *Noongar language has a harmonious quality and it is a real treat to hear two fluent speakers in conversation* ”

- Ralph Winmar, Noongar Elder





# HISTORY OF NOONGAR LANGUAGE & IDENTITY

Through the 1800s and up to the mid-20th century, Noongar children weren't allowed to speak their language in schools and missions. While missions set out to break the chain of learning Noongar culture and language, grouping Noongar people together allowed parents and Elders to continue to pass language on to the younger generation. In this way, Noongar language has been kept alive.

In the 20th century, if a Noongar person wanted to become a citizen, he or she had to renounce their Noongar identity and were not permitted to speak their language or communicate with family or friends. This was orchestrated by the government of the day to abolish Noongar language and identity. Many people however, rejected citizenship, because they were not prepared to give up their Noongar culture.

Doolan Leisha Eatts talks about Badjaling Reserve and how the missionaries stopped the children from speaking Noongar.

*“ And that was only one thing, the other thing was to teach ‘em not to talk in their language, to teach ‘em to talk in the English ”*

**- Doolann Leisha Eatts, oral history,  
SWALSC, 2003**





# INTRODUCTION

## The Nature of Aboriginal Languages

To speak a language, you need to know not just a list of words, but also an understanding of how to put them together into sentences, as well as the right form of the word to convey the meaning you intend. In English, you need to know that the subject goes before the verb and the object follows it. If you change the order of the words, a different meaning will result.

For example: "The man saw the dog" means something very different to "The dog saw the man" in each case the noun preceding the verb is the subject (the one who does the seeing) while the noun following it is the object, the one who is seen. Notice also that the verb saw takes different forms depending on whether the seeing happened before (saw), is happening now (sees), or will happen later (will see). Word order in Noongar is typically Subject-Object-Verb.

eg.1 Yonga dwert djinang (yonga - subject / dwert - object / djinang - verb)  
Noongar translation in English - kangaroo dog see English translation - the dog saw the kangaroo  
eg.2 Ngany karlak kurliny (ngany - subject / karlak - object / kurliny - verb)  
Noongar translation in English - me/I home going. English translation - I'm going home.



## An Appropriate and Accepted Orthography and Grammatical Structure

The teaching and learning of Noongar language has shifted from a period when we had strong knowledge and use (when it was spoken and taught by many fluent speakers and teachers – who however, could not write it) to the current period where our knowledge is limited because we have very few fluent speakers and teachers. There is however, an important development that has seen a significant revival of the once considered “dead or dying” Noongar language. That development has seen the growth of the technical knowledge of Noongar people themselves, to develop the writing of their language. This important development ensures our wonderful language will never die. However, there is still much work to be done if we are to ensure the integrity of our Noongar language. This is very important because unlike our old grannies who learned about language by listening to their old people (then copying the way it was spoken and used), today most of our children learn best by reading and if we are going to be inconsistent in how we write and spell our words, we can expect that our children will read, learn and pronounce them accordingly.

Agreed spelling therefore plays a critical role in the future of Noongar language. How we spell the words of our language, influences and can determine how we teach, learn and speak our language. Having an acceptable orthography (system of spelling for a language) can ensure consistency which in turn can contribute to maintaining a high level of integrity – if the rules and principles of the accepted orthography are followed and maintained (as they are with English and other broadly used languages).

The orthography adopted for this project is one that has appeared consistently in previous publications of Nyungar/Noongar wordlists and dictionaries. It was accepted by Noongar people at two language conferences held in the south west in 1986 and 1990 and has been used consistently since.

Grammar deals with the ways in which words of a language go together to form sentences (syntax) and with the structure of words (morphology). Noongar language is grammatically, vastly different from English. In fact, it is more like Latin and Greek than English. The examples above demonstrate that difference.

When writing Noongar language, a general principle has been adopted of one spelling for one sound. This means that it is relatively easy to pronounce a word once you know how it is spelled, and to spell a word when you know how it is pronounced. So, I therefore implore every Noongar to get to know the Noongar orthography and grammatical structure of our language. I also encourage everyone using our language to adopt a consistent set of principles and rules for how the language is represented and promoted. The future of our language in this region depends on how well we write, speak and teach it, each of which is inter-dependent and therefore must be consistent with the other.

Oral McGuire

*(Published in the Wheatbelt NRM Nyungar Budjara Wangany 2010)*



# THE NOONGAR ALPHABET & ORTHOGRAPHY

## Letter

## Rule/Principle

(Remember one spelling only for each sound)

## Examples

English

Noongar

<b>a</b>	<b>a</b> is always as in father <b>aa</b> as in Kaat	father	tjak/kaat/maat
<b>b/p</b>	<b>b</b> and <b>p</b> are interchangeable	-	balyat/palyat
<b>d/t</b>	<b>d</b> and <b>t</b> are interchangeable. Also used with <b>j</b> to give a softer version of the "ch" sound		tjuditj/djuditj
<b>e</b>	<b>e</b> is always as in fetch	fetch	dwert/ketj
<b>g</b>	<b>g</b> and <b>k</b> are interchangeable	-	yonga/yonka
<b>i</b>	<b>i</b> is always as in fatigue	fatigue	nirnam/mirl
<b>j</b>	<b>j</b> has a softer sound than the English version, as in joint, more like the <b>j</b> in banjo	banjo	djak
<b>k</b>	<b>k</b> and <b>g</b> are interchangeable	-	karda/garda
<b>kw</b> (gw)	<b>kw</b> is never <b>qu</b> or <b>cw</b> since <b>c</b> and <b>q</b> do not exist	as in quit or Gwenda	kwabadak/gwabadak
<b>n</b>	<b>n</b> is always as in not	not	nunuk/noort
<b>ng</b>	<b>ng</b> appears at the beginning of words (unlike in English where it never appears at the beginning) and has the same sound as in <b>ing</b> sound of sing, never as in finger	sing	ganiny/nganjima
<b>ny</b>	<b>ny</b> as in canyon, never as in pony or nyal	canyon	yingarn/nyitang
<b>o</b>	always <b>o</b> as in pop	pop	ngot
<b>oo</b>	always <b>oo</b> , as in book. Also interchangeable with <b>u</b> , depending on the word	book	noonook/nunuk
<b>p/b</b>	<b>p</b> and <b>b</b> are interchangeable	-	palyat/balyat
<b>r</b>	<b>r</b> is always as in rake. It does not, however, appear at the beginning of words	rake	kara/maar
<b>rd</b>	pronounced with an accent on the <b>r</b> , as in American accents, never with the preceding consonant or vowel	hard	karda/noort
<b>rl</b>	pronounced with an accent on the <b>r</b> , as in American accents, never with the preceding consonant or vowel	burley	karla/marlak
<b>rn</b>	pronounced with an accent on the <b>r</b> , as in American accents, never with the preceding consonant or vowel	born	boorn/nyingarn
<b>rr</b>	slightly trilled, as in a Scottish accent	sporrán	warrkaly
<b>rt</b>	pronounced with an accent on the <b>r</b> , as in American accents, never with the preceding consonant or vowel	start	koort/dwert
<b>t/d</b>	<b>t</b> and <b>d</b> are interchangeable. Also used with <b>j</b> to give a softer version of the "ch" sound	-	tjuditj/djuditj
<b>u</b>	<b>u</b> is always as in put. Also interchangeable with <b>oo</b> , depending on the word	put	Nyungar/Noongar
<b>w</b>	<b>w</b> is always as in water	water	wetj/wirlo
<b>y</b>	<b>y</b> is always as in yellow	yellow	yooran/yandjet





BALLARDONG

NOONGAR

WAANKANY

- LEARNING -





# NYITTING

**KOORA IN THE NYITTINY** – *the Dreaming - a long time ago in the beginning of time*

In the nyittiny, everything was white. The **Boodja**, the **moort**, the animals and **djert** and the **boorn**.



## KEY NOONGAR WORDS

<b>Koora</b>	Long ago/Before/In the past
<b>Nyittiny</b>	Dreaming
<b>Boodja</b>	Country
<b>Moort</b>	Family/Relations
<b>Djert</b>	Birds
<b>Boorn</b>	Stick of wood



# NOONGAR STORIES

## The Dreaming

There are many stories that Noongar people share.

Some stories tell us how the Waakal - Spirit snake/the Creator of the Noongar universe and the giver of Noongar lore.

Waakal created the Boodja, moort and katadjin. Other Noongar Stories also tell us how the birds got their colours, how the Kulbardi got his black and white feathers, why the Wardong has black feathers, why Warlitj is the guardian of the sky, how Djidi Djidi can lure the koolangka into the bush so they will get lost.



## KEY NOONGAR WORDS

<b>Waarkal</b>	Spirit Snake/The Creator of the Noongar Universe and the giver of Noongar Lore
<b>Boodja</b>	Country, Land or Dirt
<b>Moort</b>	Family or Relations
<b>Katadjin</b>	Knowledge
<b>Kulbardi</b>	Magpie
<b>Wardong</b>	Crow
<b>Warlitj</b>	Eagle
<b>Djidi Djidi</b>	Willy/Willie Wagtail
<b>Koolangka</b>	Children
<b>Djert</b>	Birds



# WAAKAL

## Noongar Rainbow Serpent

Who is Waakal and why is he important to the Noongar people. As a matter of fact, he is a central figure in Noongar culture, and one of most important Noongar peoples' stories. Our Noongar Stories also known as 'The Dreaming', also a term used to describe Aboriginal creation stories about events that shaped the physical, moral and spiritual world, which continues to renew and sustain itself, even today. For Noongar, the Spirit snake/the Creator of the Noongar universe and the giver of Noongar lore gives Noongar people foundation to the meaning of life.

There are many spellings of the name for the Spirit Snake. His name has been spelt Waakal, Waakle, Woggal, Wogal and Waagle. These spellings are all correct and these names all refer to the one and same Spirit snake/the Creator of the Noongar universe and the giver of Noongar lore.

The Noongar people say that the Waakal dominated the earth and the sky creating waterways and people. Noongar people believe the Waakal gave life and sustenance to people, who in return became custodians of the land.

## Noongar Lore

I know that Noongar have rules to follow when they are around the Waakal's sacred waterholes. The stories that many Noongar people tell is that "when the water is clear, it is alright to take the water, but when it is 'dark or murky', the Waakal is swimming around and you must not take any water while he is there". Aunty Dorothy Winmar (RIP).

Ballardong Noongar Elder, Uncle Basil Winmar, has yarned about a whole lot of Noongar stories and this is one of the ones he has shared about the Waakal.

### This is how our conversation went...

- Uncle Basil:** "Well they reckon that a certain spot - I don't know where it is, but there was a certain spot where you go for a drink of water, if the water was very cloudy you might get very crook."
- Interviewer:** "And that's what your old Dad used to tell you, so if the water was murky, dirty did he say why?"
- Uncle Basil:** "They reckon something stirred it up, they reckon."
- Interviewer:** "The Waakal?"
- Uncle Basil:** "Probably"
- Interviewer:** "Like if it's dirty don't drink it but what about if it was clean?"
- Uncle Basil:** "Yeah that's good that would be good sign yeah but that's just what a lot of Noongar people told me these things."

## KEY NOONGAR WORDS

**Waakal/Waakle/Woggal/  
Wogal/Waagle**

Spirit Snake/The Creator of the Noongar  
Universe and the giver of Noongar Lore



# BOODJA

## Country

Ballardong refers to the Noongar language group north-east of Perth (The Noongar language group in the Perth area is called Whadjuk). Towards the eastern boundary of the Ballardong region is the Njaki Njaki Noongar group. The Ballardong boodja (country) includes the towns of Northam, York, Beverley, Goomalling, Cadoux, Koorda, Wyalkatchem and Cunderdin. The towns of Kellerberrin and Merredin are further east. To the south-east are the towns of Bruce Rock, Narembeen, Hyden, Kondinin, Kulin, Dumbleyung, Kukerin, Lake Grace and Varley. The approximate size of the Ballardong region is 114,500,000 sq km. (Southwest Aboriginal Land and Sea Council).



*The place and places Noongar call "budjar". In our language we say 'ngalak ngaank nitja budjar - this land, our mother'.  
(Ballardong Working Group)*

## KEY NOONGAR WORDS

**Ballardong**  
**Whadjuk**  
**Njaki Njaki**

Refers to the Noongar language group north-east of Perth  
The Noongar language group in the Perth area.  
The Noongar language group towards the eastern boundary of the Ballardong region.



## Noongar 'Welcome to Country' Protocols

'Welcome to Country' ceremonies are an acknowledgement and recognition of the rights of the Noongar peoples to Noongar land. This acknowledgement pays respect to the traditional custodians, ancestors and continuing cultural, spiritual and religious practices of Noongar people. Further, it provides an increasing awareness and recognition of Australia's Aboriginal peoples and cultures.

A 'Welcome to Country' ceremony gives the traditional Ballardong Noongar people, the opportunity to formally welcome people to their land. This ceremony should be undertaken by Ballardong Elders acknowledged as such by their family and community.

When considering a 'Welcome to Country' at your event, it is important that you consider the following:

- Fee for service
- Information about the event where the 'Welcome to Country' will take place
- Make sure you have equipment for the Elder; for instance, a microphone and a stage

## SIGNIFICANT SITES IN BALLARDONG BOODJA

There are many significant sites in Ballardong boodja. These include camping grounds, caves (some of which are the homes of mythological beings), ceremonial sites, rock art, paintings and artefacts.

### Badjaling

The Badjaling Mission reserve was created in 1933 for the United Aborigines Mission. The reserve was the camping ground and home for about 30 Noongar families from 1887 to 1954. Noongar people moved back to the reserve in 1980, with the current housing being established in 1998.

Badjaling sites of significance include: the Badjaling Tree, Badjaling Hospital, Old Badjaling School, Soak/Well and Camping Grounds.







## Katter Kich or Wave Rock

Near Hyden in the south-east, Katter Kich is significant to Noongar people, because it is a Noongar keniny (dancing) ground. A little way from there would have been a camping place, ceremonial place, where there are gnamma – (water holes) and it was also part of a Noongar trade route. Trade was a very important part of Noongar lifestyle. It was essential for maintaining the economic, cultural and social aspects of Noongar culture. The rock is a granite cliff, 15 metres high and 110 metres long. Its wave-like shape has been caused by weathering and water erosion, made over 60,000,000 years ago, which has undercut the base and left a rounded overhang. In 1960, some crystals from Katter Kich were dated as being 200 million years old, amongst the oldest in Australia.



## Mulka's Cave (Mulka the Giant)

Mulka was a mythological giant, believed to have been 3 metres tall. He was known as a moort worra (bad relation). The Noongar people believe Mulka lived in the cave, where he fled to after he broke Noongar cultural lore.



# Moort

## Family & Relations

In Noongar, your moort is your family or your relations. Family is at the heart of Noongar culture. Our family trees are vast. Noongar ancestral connections are like an intricate system of roots, reaching back to Our Stories (Dreaming or Nyittiny). Our people are connected by kinships, the way stars in the sky form intricate constellations, connecting points together to form a unique shape.

## KEY NOONGAR WORDS

<b>Moort</b>	Family/Relations
<b>Demma</b>	Grandmother
<b>Dembart</b>	Grandfather
<b>Ngank</b>	Mother
<b>Maam bart/maaman/maan</b>	Father
<b>Ngoon</b>	Brother
<b>Djook</b>	Sister
<b>Conk</b>	Uncle
<b>Kongk</b>	Aunty
<b>Ngoolja</b>	In-law
<b>Nop</b>	Boy
<b>Koort</b>	Girl
<b>Koolangka</b>	Children

**Noongar parents often reverse roles when talking to their children. This shows that parent and child, grandparent and grandchild are equal, connected by a reciprocal relationship.**

A conversation might be as follows:

Grandmother - "hello my nanna" to grandchild

Grandfather - "hey my pop" to grandchild

Mother - "here mum" to child

Father - "here dad" to child

A Noongar family will also claim the grandchildren of their brothers and sisters and refer to them as, "they are all my grannies."

**Aunties and Uncles will also address their nieces and nephews in this way:**

Aunty - "come here my little aunty"

Uncle - "come here my little uncle"



# KATATDJIN

## Knowledge

Lore for Noongar people is unwritten and refers to katatdjinn (knowledge), beliefs, rules or customs. Law refers to written European law.

Noongar people have complex lore and customs, pre-dating European contact. Noongar lore has existed alongside European laws and still does today. The terms 'lore' and 'law' are sometimes used interchangeably.

Noongar lore is linked to kinship and mutual obligation, sharing and reciprocity. Our lore and customs relate to marriage and trade, access, usage and custodianship of land. Traditionally, it has governed our use of fire, hunting and gathering, and our behaviour, regarding family and community. Noongar lore works with nature to protect animals and our environment.

Katatdjinn and lore belongs to Noongar people only and is different from other Aboriginal groups. Noongar lore is transmitted from the Elders, fathers and mothers to their sons and daughters through many generations and are fixed in the minds of Noongar people as sacred and unalterable. Because many parts of Noongar lore are complex, it is often misunderstood. Noongar lore is not transcribed from thousands of years of oral history into writing.

## Elders

In the South-West, yeye or today, as in kura or the past, Noongar boordier or Elders play a role as custodians of all knowledges, and in particular, 'special' knowledges which are to be passed on. Today this continues through intergenerational Noongar interaction, using oral and written language. As each generation passes on, the current and future generation of Noongar people, take on these custodial responsibilities, passing them on to our future generations. These include, keeping harmony with social protocols in our past, current and future worlds by ensuring that each successive generation of Noongar descendants, be they Whadjuck, Ballardong or Njaki Njaki Noongar, are brought up to understand and take their responsibilities and place as active participants and custodians of such ancient katatdjinn or knowledges.

In contemporary times, these concepts are still evidenced. Noongar Elders are acknowledged as the custodians of knowledge and wisdom of their Boodja, moort and katatdjinn, and are responsible for the ongoing communications of Noongar knowledges and its application. Elders are recognised by their community, they are not self-appointed. Both men and women are acknowledged as Elders. They have as much respect today as they have for many centuries.



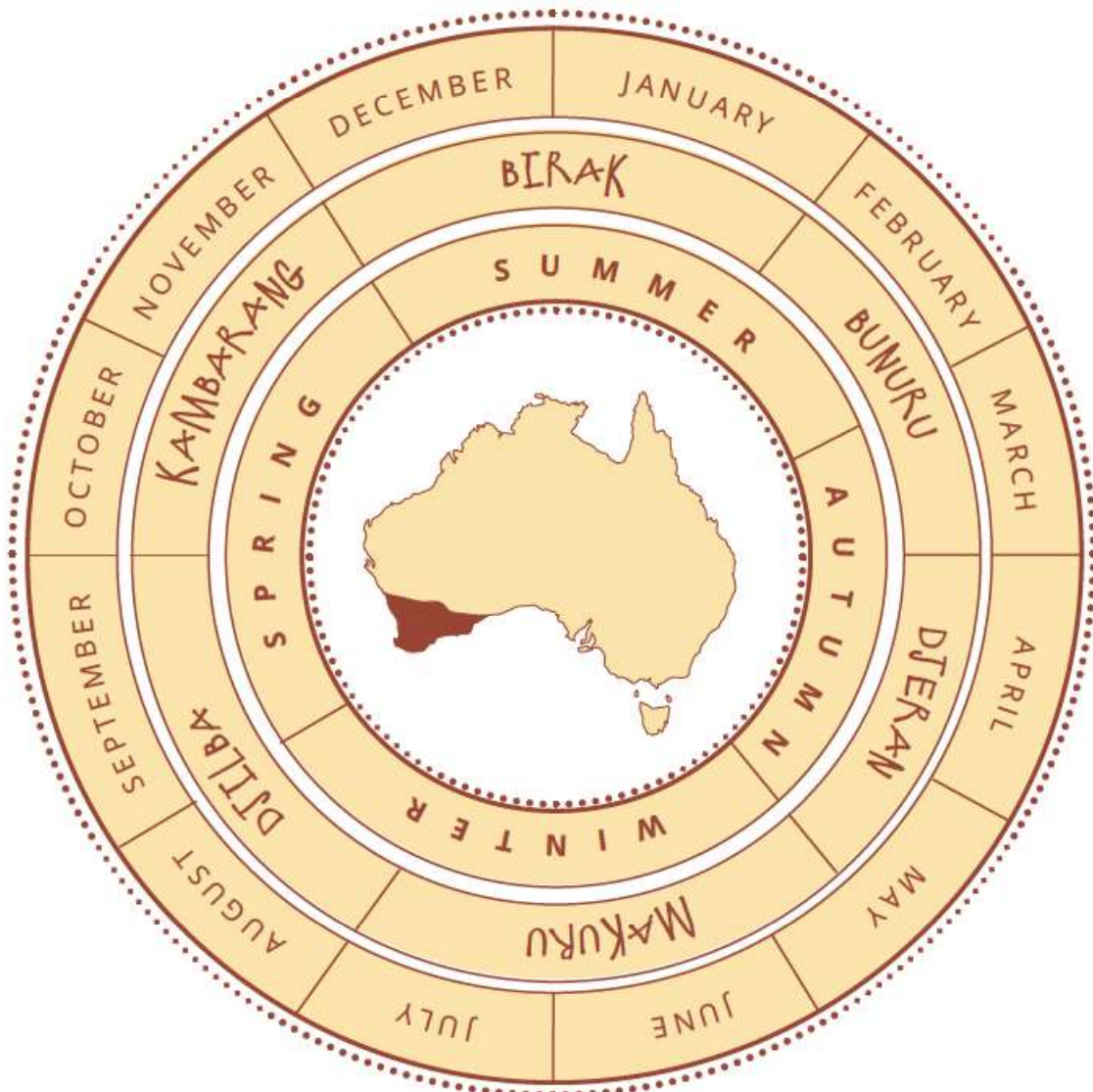
# THE NOONGAR SEASONS

This six-season calendar is extremely important to Noongar people, as it is a guide to what nature is doing at every stage of the year, as well as understanding respect for the land in relation to plant and animal fertility cycles and land and animal preservation.

- **Birak (Dec-Jan):** Dry and hot. Also known as Season of the Young.
- **Bunuru (Feb-Mar):** Hottest part of the year. Also known as Season of Adolescence.
- **Djeran (Apr-May):** Cooler weather begins. Also known as Season of Adulthood.
- **Makuru (Jun-Jul):** Coldest and wettest time of the year; more frequent gales and storms. Also known as Fertility Season.
- **Djilba (Aug-Sept):** Mixture of wet days with increasing number of clear, cold nights and pleasant warmer days. Also known as Season of Conception.
- **Kambarang (Oct-Nov):** Longer dry periods. Also known as Season of Birth.

“ ... very important to be a Noongar, he knows the land and the seasons ... he knows when the rain coming by the ants, gathering all the food before the weather breaks. ”

- Ralph Winmar, Noongar Elder





# OTHER NOONGAR RESOURCES

## Counting



**Keny** = One



**Koodjal** = Two



**Mo** = Three



**Bulariny** = Many

## Kala - Colour

**MOORN** - BLACK

**MIRDA-WOoyAN** - PURPLE

**MIRDA** - RED

**MIRDA-YOONT** - ORANGE

**YOONT** - YELLOW

**WOoyAN** - BLUE

**MIRDA-DJARDAK** - PINK

**DJENDAL** - WHITE

**NODJAM/DORDONG** - GREEN

**DJEDARI** - BROWN



## Aboriginal Symbols



Adult person  
& Child



Clouds



Good camping  
area



Group of  
women



Mountains



Man



Sun



Short journey



Stars



Rain



Long journey



Big waterhole



Forest



Moon



River



Smoke

## Learn some sentences in Ballardong Noongar language

### Ballardong Noongar Sentence

### English

### Response

Wanju noonuk

Welcome everyone

Kia = Thankyou

Kia noonuk

Hello, everyone

Kia = Hello

Nitja Ballardong  
Noongar Boodja  
Nguny koort boodja

This is Ballardong  
Noongar country,  
Our Heartland

Kia Moorditj Boodja =  
Yes very good country

Nguny Karlak

This is my home

Noonuk karlak =  
This is your home

Nguny djuripin

I am happy

Noonuk djuripin =  
You are happy?



# BALLARDONG NOONGAR WAANKANY

- BALLARDONG NOONGAR WORDLIST -

KETJ YONGA DEMMA WORNT KWIRR  
TJAK NERNAM NGOT NGANK WORNT  
BALYAT DJUDITJ DJAK DIRL-DIRL YAKAI KWIWOK BAAL  
NUNUK KWABADAK KARDA NOORT WAITCH NYINDEE DAARWIT  
JENNA MANGART MULAWU MYORN DILLABIRT MAKURU  
GNAMMA DJERAN WEERLUK DIANDA WORN KART MAR  
DIRDONG GNAYL JEERP KARLUK DAR WARNK BALAY  
WORNT WORN WORN WORN BOORN ALIWA BAALUP NGEEN  
BAAL JANARK KAEN MAAM-MARANG NARRNUK  
NGAWOO NYETT MOORDITJ MAAM-MARANG MOORT BWONKA  
WABINY KWOBADAK MOOLY JURRNT DYCH MOORT WORNT  
YALYA KWONT CHOO CHOO BUNURU BOYA



BALLARDONG NOONGAR LANGUAGE	ENGLISH	PUBLISHED IN
Ah Woon	A jocular expression	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
Aliwa	Look out/danger approaching	Badjaling Story Book
Allee	There	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
Alleg	Over	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
Arn	Over	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
Baal	He/her/him/she	Badjaling Story Book
Baal	Third person, them or they	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
Baal Ngoondinj	He/she sleep	Badjaling Story Book
Baal Un	He did	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
Baalapiny	Theirs	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
Baalup	His, hers or them	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
Baaminy	Hit/hitting	Badjaling Story Book
Bababginy	Lightning	Badjaling Story Book
Badart	Bearded Dragon	Badjaling Story Book
Balay	Look out/beware	Badjaling Story Book
Balga	Blackboy (Grass Tree)	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
Bambon	Rufous Whistler	Badjaling Story Book
Babanginy	Lightning	Badjaling Story Book
Bangara	Big Racehorse Goanna	Badjaling Story Book
Bar Warngeing	Talking wrongly	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
Dar Warnk	Erred in speaking	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
Bardang	Jump/fly/step	Badjaling Story Book
Bardee	Succulent grub	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
Bardi	Grubs	Badjaling Story Book
Bardi-Ngarninj	Eating Witchetty Grubs	Badjaling Story Book





<b>Bardupup</b>	Rushes	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Barkanyin</b>	Biting	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Barlanginy</b>	Hopping	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Barminy</b>	Strike	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Barn</b>	Walk	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Beark</b>	Pig	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Bearn</b>	Strangle	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Bearung</b>	Prickle	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Beely</b>	Navel	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Beeranginy</b>	Sniff the wind	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Beernanginy</b>	Smell the wind	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Beerr (finger)</b>	Nails	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Beert</b>	Sinew	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Beeruk</b>	Summer	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Beorniny</b>	Choking	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Berri</b>	Fingernails	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Bewoen</b>	Black-faced Woodswallow	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Bibal</b>	Paper	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Biballbu</b>	Paperbark	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Bibool</b>	Swamp	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Bidit</b>	Ant	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Bidjul</b>	Gecko	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Bigurida</b>	Red Kangaroo	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Bijaarr</b>	Sleep	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Bilbarl</b>	The Black Long Tail Goanna (Never eaten)	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language





<b>Bilya</b>		River	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Birak</b>		Noongar season: January - hot and dry with easterly winds during the day	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Birdak</b>		Bottlebrush <i>Callistemon spp</i>	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Birrongawu</b>		Rainbow Bee-eater	Derdibin Gnamma Storybook Badgaling Storybook
<b>Bitgarra</b>		Sleeping	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Bo</b>		Afar/long way off	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Bok</b>		Clothing	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Boojarra</b>		Ground	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Boolagar/Boolyaka</b>		Go Away/gone	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Boolya</b>		Magical powers	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Boolyaduk</b>		One with magical powers	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Boora Karla</b>		Firestick	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Boorlba</b>		Rifle	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Boorn</b>		Stick/stick off wood	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Boorna Karla</b>		Firestick	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Boorndi</b>		Large stone	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Boya</b>		Rock, stone	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Boya</b>		Money	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Boyagin Rock</b>		Large rock, sacred to Ballardong Noongar	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Boyaginy</b>		A Monolith of stone	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Boyur</b>		Smokebush	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Bridarra</b>		Important person	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Budja-Dooga</b>		Dusty (becoming)	Derdibin Gnamma Storybook



<b>Budjar</b>	Country	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Bujep</b>	Bushes	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Bukely</b>	Slap/hit or strike	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Bungarrah</b>	Lizard	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Bunuru</b>	Noongar season: with hot easterly and northerly winds	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Burleak</b>	Bullock (derivation)	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Burnunginy</b>	Way	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Burong/Djart</b>	Rain	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Bwongka</b>	Acorn Banksia <i>Banksia prionotes</i>	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Choo Choo</b>	Shame	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Choorditch</b>	Native cat	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Colbirri</b>	Wild berry	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Conk</b>	Uncle	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Coong</b>	Ribs	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Coong-Moordich</b>	Good ribs	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Coorawoorong</b>	Disbelief	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Coort</b>	Heart	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Daarlnyinyiny</b>	Running	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Daarwit</b>	York Gum <i>Eucalyptus loxophleba</i>	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Dar</b>	Mouth	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Darabut</b>	Dumb	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Darlyinniny</b>	Go swiftly	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language





<b>Darp</b>	Knife	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Darwarrah</b>	Virulent tongue	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Demma</b>	Grandmother	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Dhabat</b>	Fall down	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Dillabirt</b>	Plover	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Dillert</b>	Type of lizard	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Dirdong</b>	Springtime	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Dirl-Dirl</b>	Red-kneed Dotterel	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Diyll</b>	Spit	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Diyllinning</b>	Spitting	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Djabalariny</b>	Falling	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Djabaly/Djibal-Djobaliny</b>	Swim	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Djakal-Ngakal</b>	Pink and Grey Galah	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Dja-Koorl</b>	Run away	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Djanda</b>	Grass Leaf Hakea <i>Hakea multilineata</i>	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Djeran</b>	Noongar season: becoming cooler with winds from the south-west	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Djert</b>	Birds	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Djibot</b>	Southern Scrub Robin	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Djidaarly</b>	Grasshopper	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Djidbot</b>	Yellow-rumped Thornbill	Badgaling Storybook
<b>Djidi-Djidi</b>	Willy/Willie Wagtail	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Djilba</b>	Noongar season: becoming warmer	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Djildjit</b>	Fish	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Djilgi</b>	Crayfish	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Djinang</b>	Look, see	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Djin-Djin</b>	Good spirit	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Djindjoko</b>	Brown Honeyeater	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Djindun</b>	Star	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Djoolbedjoolbong</b>	Broad-tailed Thornbill	Harben, S





<b>Djooly</b>	Dew	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Djoorlu</b>	Deceased bones	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Djuditj</b>	Western Quoll	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Djurrang</b>	Reptiles	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Doak</b>	Throwing stick	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Dobitj</b>	Dugite	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Doniny</b>	The act of and having done	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Dooka</b>	Dust	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Dookaniny</b>	Close to	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Doornat</b>	Australian Ringneck Parrot	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Dorll Dorliny</b>	Knocking	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Dorrl</b>	Knock	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Doyntj-Doyntj</b>	Together	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Dubakiny</b>	Slowly	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Dubakyny Koorling</b>	Going slowly	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Dudja/Djindi</b>	Mist/fog	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Dudjarak/Yewoorl</b>	Song (ceremonial)	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Dugatch</b>	Snake	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Dulong</b>	Tongue	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Dumarlark</b>	Parrot	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Dut Ngining/Nyin-Iny</b>	Stay here/be/sit/live/remain/ dwell	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Dwankabut</b>	Deaf	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language





<b>Dwert</b>		Dingo/Dog	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Dwirtuck</b>		More than one dog	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Dytch</b>		Meat	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Gnarn</b>		Eat	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Gnayl</b>		Armpit	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Gwinnen</b>		Duck	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Jadulukmaradony</b>		Night	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Janark</b>		Evil spirit	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Jarralyjarra</b>		Jarrah tree	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Jeerp</b>		Grass	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Jeerung</b>		Fat	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Jen</b>		Foot	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Jendal</b>		Grey	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Jenna</b>		Both feet	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Jennt</b>		Eyebrows	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Jerdaluk</b>		The grey one	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Jittong</b>		A small lizard	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Joiny</b>		Hair	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Joorp</b>		Kidney	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Joort</b>		Wart	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Jopuly</b>		The splash of an object on	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language



<b>Juelarra</b>	Bony or thin	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Juerl</b>	Bone	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Jurnn</b>	The truth	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Jurrnt</b>	Stars	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ka Ka Winning</b>	Laughing	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kaen (Keny)</b>	One	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kaka</b>	Laugh	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kakara</b>	Crested Pigeon	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Kalari</b>	Western Bearded Dragon	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Kalyang</b>	Gum	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Kambarang</b>	Noongar season: rain decreasing	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Kar</b>	Smile	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kara</b>	Trapdoor Spider	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Karda</b>	Goanna	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Karl</b>	Fire/hot coals	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Karla/Karl-Boorn</b>	Fire/firewood/camp	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Karlak/Karluk</b>	Home	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Karlamurruny</b>	The act of burning	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Karlawooliny/Karlawoorliny</b>	Hot/hot weather	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Karl-Boorn</b>	Firewood	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Karlla</b>	Large fire	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Karl-Ngarra</b>	Firestick farming	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015



<b>Karl-teerdup</b>		Ashes of the fire	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Karrkany</b>		Brown Falcon	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Karrung</b>		Anger or angry	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kart</b>		Head	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kart Warrah</b>		Mad	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kartabooka</b>		Headwear	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Katadjin/Katitjin</b>		Knowledge/learning	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Katter Kich</b>		Granite cliff, significant site for Noongar people	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Kawoor</b>		Common Greenshank	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Kaya</b>		Hello	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Kaya</b>		Thank you	Badjaling Story Book
<b>Kayibort</b>		Water	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Keape</b>		Sing	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kedininy/Warangka</b>		Run	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Keert</b>		Quickly quickly	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Keert Arniny</b>		Running	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Keertkoorliny</b>		Wind blowing dust	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Keniny</b>		Dance, feet hitting the dust and making it rise	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Keniny</b>		Rain coming	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Kep Koorliny</b>		Rain (Winter) is coming	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Kep Yoowal Koorliny</b>		Smell the wind	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language



<b>Kep/Kabi</b>	Rain/water	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Kep/Kepa/Kearp</b>	Water	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Kia</b>	Yes	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kiderbot</b>	Weebill	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Kinya</b>	Shame	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kippilly</b>	Wet	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kippillyung</b>	Sopping wet	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kir</b>	Black-headed Python	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Kitj</b>	Spear	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Koanyill</b>	Australian Bustard	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kobal</b>	Stomach	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kobble Weert</b>	Hungry	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koblle A Coort</b>	The fat one	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koblle A Juelarra</b>	The thin one	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kooant</b>	Camp near water	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koobeeaju</b>	Owl	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koodelong</b>	Grey Shrike-thrush	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Koojal</b>	Two	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kookaburra</b>	Laughing Kookaburra	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kookanjerrie</b>	Sheep	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koolangka</b>	Kids	Koompkinning (The Pumphrey's Bridge Storybook) Published 2015
<b>Koolbardie</b>	Magpie	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language







<b>Koolya</b>	Mud	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koolya Mut</b>	Telling lies	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koolyawa</b>	A teller of lies	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koolyung</b>	Wattle tree	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koolyymit</b>	Liar	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koomal</b>	Common Brushtail Possum	Badjaling Story Book
<b>Koomal</b>	Possum	Badjaling Story Book
<b>Koomba</b>	Large	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koompkinning</b>	Camping ground on the Hotham River	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koong</b>	The Ribs	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Koonga</b>	Side	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koongamia</b>	House on the side of a hill	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Koongart</b>	To carry on shoulder	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koony Uk</b>	West	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koora</b>	Long ago/before/in the past	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koora, Yey, Kalyakoorl</b>	Past, present, forever	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koorbon</b>	Frost	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koorda</b>	Friends	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koordidj</b>	Throw	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koordidj</b>	Throw	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Koorl</b>	Go	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Koorli</b>	Bustard	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Koorliny/Kurliny</b>	Going along, coming along, going, going quickly, go	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar





<b>Koornden</b>	Cloud (storm clouds)	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koorndie</b>	Stone	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koorndilla</b>	Thunder	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Koorwarong</b>	Pleasant disbelief	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kooyl</b>	Lice	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kornt/Kaylap/Karla-Mia</b>	Camping/dwelling place	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Kubalang</b>	Tadpoles	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Kulbardi</b>	Magpie	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Kuran</b>	Regent Parrot	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Kurnaminy</b>	When man and woman meet	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kurnarnjul</b>	Is that true?	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kurrden</b>	Marri <i>Corymbia calophylla</i>	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kurrum</b>	Any how	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kutich</b>	Understand	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kuttaginoong</b>	Thinking	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kuttah</b>	Make believe	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kuttajinoong</b>	See and understand	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kuttaminy</b>	Going quickly	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kuttiny</b>	A small lizard	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kwadalang</b>	Butcherbird	Badjaling Story Book
<b>Kwadjet Koorl</b>	Go forward	Badjaling Story Book
<b>Kwan</b>	Posterior	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kwark</b>	Skin hanging	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language



<b>Kwark</b>		Kangaroo skin	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Kwear</b>		Frog	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kweark-Wanginj</b>		Frog sound	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Kwel</b>		Sheoaks	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kwelly</b>		Sheoak tree	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kwernt</b>		Bandicoot	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kwirr</b>		Brush Kangaroo	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kwiwok</b>		Sacred Kingfisher	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Kwiya</b>		Frogs	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Kwobadak</b>		Beautiful	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Kwobbinyarn</b>		Excellent	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kwoliny</b>		Wrist	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kwont</b>		Death Adder	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Kwont</b>		Carpet Snake (edible)	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kwooninyga</b>		Very small	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Kwowdjard</b>		One-Sided Bottlebrush <i>Calothamnus quadrifidus</i>	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Kylie</b>		Boomerang	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Maam-Marang</b>		Wind	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Maar</b>		Cloud	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Makuru</b>		Noongar season: cold and wet with westerly gales	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Malkar/Mariga</b>		Thunder	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Mangart</b>		Jam Tree <i>Acacia Acuminata</i>	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar



<b>Mar</b>	Five	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Marra</b>	Hand	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Marany</b>	Food	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Mari Warabiny</b>	Rain cloud	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Marjen Marjen</b>	5+5+5+5	A A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Meeowl</b>	Eyes	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Mereny</b>	Food	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Mida/Kobori/Corroboree</b>	Dance	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Millee Millee</b>	Paper	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Mindich</b>	Sick	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Mirreeup</b>	Hurry	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Miyak</b>	Moon	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Mo</b>	Three	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Mooly</b>	Nose	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Moonie</b>	Black	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Moonnawooliny</b>	A black night or blackness	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Moorang</b>	Rock Wallaby	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Moorditj</b>	Good/strong/solid/hard/ brave/clever/excellent	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Moorditjabiny</b>	Becoming strong	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Moort</b>	Family	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Moyitj</b>	Common Bronzewing Pigeon	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Moyup</b>	Tiger Snake	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language



<b>Mugarlgurruk</b>	Sandplain Tree	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Mulawa</b>	Thorny Devil	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Mulgar/Malkar</b>	Thunder	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Mulka's Cave</b>	A cave near Hyden where Mulka the giant lived	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Mundung/Moondoong</b>	Ghost/spirit	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Murdalang</b>	Chase	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Muruk/Moorook</b>	Burracoppin Mallee <i>Eucalyptus burracoppinensis</i>	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Mut</b>	A particular person	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Narch Wanginy</b>	What do you mean by	Badjaling Story Book
<b>Narriiny</b>	Plenty of Blue Gum <i>Eucalyptus rudis</i>	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Narnuk</b>	Back of neck	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Neerluk</b>	To carry under the arm	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Neernt</b>	The tail	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Neerwariny</b>	Sand flies	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngala Mia</b>	Our camp	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Ngama /Gnamma</b>	Hole in rock that holds water	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Ngank</b>	The sun	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngank Barlunginy</b>	Sunrise	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngank Weerdiny</b>	Sunset	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngannuk</b>	Whiskers	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngany</b>	I, me	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM







<b>Ngarninj</b>	Eat/eating	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Ngarnk</b>	Mother	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngawoo</b>	Malleefowl	Badjaling Story Book
<b>Ngeean</b>	Who	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngiy</b>	A cry	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngiy Ngiyiny</b>	Crying continuously	Badjaling Story Book
<b>Ngook</b>	Honey	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngoolya</b>	Brother in law	Badjaling Story Book
<b>Ngoon</b>	Brother	Badjaling Story Book
<b>Ngoondinj</b>	Sleep/sleeping	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngoonyung</b>	Sweet (sugar)	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngoopo</b>	Blood	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Ngoopulung</b>	Bleeding	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngoorndiny</b>	To lay down	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Ngoort</b>	Horse	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngorluk</b>	Teeth	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngoyung</b>	The elbow	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Nguk</b>	Honey	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Ngumbally</b>	Greedy fellow	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngummarree</b>	Tobacco	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngun/Ngalany</b>	Us	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Ngunoar</b>	Beard	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngunoor</b>	Full amount of whiskers	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language

<b>Ngunun</b>	Mine only	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Nguny/Ngurluk</b>	Mine	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngurll</b>	Me	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngurrity</b>	The rib	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngut (Ngutchall)</b>	True	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngwirr</b>	Bandicoot	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngwirr</b>	Ring Tailed Possum	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ngying</b>	Crying	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Ni</b>	Listen	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Nicha</b>	This	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Niny</b>	This	Derdibin Gnamma Storybook
<b>Nitcha</b>	Here	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Noobaritch</b>	Little child	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Noongar</b>	People	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Noongar/Nyungar, Nyoongar/ Nyoongah, Yungah/Nyugah, Yungar/ Noonga</b>	Person or people/ collective name of the various groups of south-west WA's Aboriginal people	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Noonuk</b>	You	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Noonukiny</b>	You did	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Noorak</b>	Egg	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Noort</b>	Flies	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Nop</b>	Boy	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Norn</b>	Snake	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar





<b>Notj</b>	Dead	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Noych</b>	Dead	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Noycha</b>	Dying	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Noycha Ngoornding</b>	Lying dead	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Nullong</b>	That article or particular	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Nyakinyaki</b>	Noongar country next to Ballardong country	Mooditj Boodja 2018 Wheatbelt NRM Calendar
<b>Nyarnyee</b>	The young of any animal	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Nyarnyee</b>	The young of kangaroo	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Nyearn Wooniny</b>	Disbelief	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Nyett</b>	A little	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Nygar</b>	What	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Nyindee</b>	Itchy	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Nyingarn</b>	Echidna	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Nyitting</b>	Dreaming	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Nyoondeak</b>	Brains	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Nyoondeeak</b>	Brain	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Nyorn</b>	Pity	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Nyornditch</b>	Pity or sympathy	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Uk</b>	Look Out	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Waangkiny</b>	Talk	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Wardiny</b>	Looking for some particular thing	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wabiny</b>	Play	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM



<b>Waddee</b>	Club	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wadjala/Wadjallah</b>	White man	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Wadjullung</b>	Two or more white man	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Waitch/ Waitj</b>	Emu	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Waitcherup</b>	Place of the emus	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Waitchin</b>	Emus in plenty	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Walken</b>	Rainbow	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Walwalinj</b>	The hill that cries	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Walwaliny</b>	Crying, tears	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wanbaar</b>	Willy Willy	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Wandanginy/Notj Baaminy</b>	Killing	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Wangeiny</b>	Talking	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wanju</b>	Welcome	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Wank</b>	Talk	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wannaniny</b>	Sneak along so no one can hear	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wappalyung</b>	Big	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wardang</b>	Raven	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Wardong</b>	Crow	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Wareluk</b>	Joint	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wargal</b>	Carpet Python	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Wargle/Wargyl/Wargle/Waakal/ Wargal/Warrgul/Waargle/Warkarl</b>	Spirit snake/the creator of the Noongar universe and the giver of Noongar lore	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM





<b>Warligi</b>	Ochre	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Warlitch</b>	Hawk	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Warlitj</b>	Wedge-tailed Eagle	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Warna</b>	Digging and fighting stick used by women	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Warnboo</b>	Rug of kangaroo skin	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Warra/Wara/Warrah</b>	Bad or no good	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Warrah Mut</b>	Connection to no good	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Warrdiny</b>	Doing	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Warrdong</b>	Crow	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Warrnt</b>	White Gum	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wayarniny</b>	Frightened	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wearlany</b>	Unaware of	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Weerallo</b>	Expression of woe	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Weerlo</b>	Curlew	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Weerluk</b>	Salmon Gum	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Weern</b>	Weak	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Weern</b>	But weak all over	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Weert</b>	Hungry	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Werlany</b>	Not aware of	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wilbra</b>	Rabbit	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wilgee</b>	Paint used in corroborees	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wilgi</b>	Red ochre (ceremonial)	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM



<b>Willy</b>	Flight of the Kylie	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Willyuwa</b>	Wattle	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wilo</b>	Bush Stone-curlew	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Winjar</b>	Where	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Winjar Koorlingy</b>	Where are you going	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Winy</b>	Whistle	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Winyarn</b>	Poor fellow	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wirio</b>	 Curlew	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Wirn</b>	Spirit/s	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Wirn</b>	 Spirit	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Wiroo</b>	Barking Owl	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Wirt/Woorl</b>	Empty	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Wiyllwiyll</b>	Swinging	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Woapulyung</b>	Huge	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Woja Woorlingy</b>	Naked	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wongup</b>	Quandong	The Badjaling Storybook
<b>Wongis</b>	Aboriginal group east of Noongar country	
<b>Woolah/Woola</b>	A shout of praise	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Woonana</b>	Like this or in this fashion	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Woonanin</b>	Back to	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Woonert</b>	Mallet tree	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wooniny</b>	The act of	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language



<b>Woorda</b>		Fungi	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Woort</b>		Away	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Woort Koorl</b>		Go away	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Woort Koorliny</b>		Going away	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wornt</b>		Eucalyptus wandoo	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Wort</b>		Throat	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wort Beerniny</b>		Choking	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Wubbert</b>		Skull	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Yabawilban</b>		White-fronted chat	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Yakai</b>		Exclamation (cry of joy, excitement or alertness)	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Yalya/Yaly</b>		Dirt, sand, clay	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Yamatjis</b>		Aboriginal Group north of Noongar country	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Yandi</b>		A carrying utensil	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Yanget</b>		Bullrushes	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Yanjet</b>		Bullrushes, the whiskers of the Wargyl	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Yarch</b>		Night Owl	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Yarginy</b>		Turtle	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Yatch</b>		Bone	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Yelakitj</b>		Wait	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Yerderap</b>		Pacific Black Duck	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Yet</b>		Jaw	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Yey</b>		Now	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language

<b>Yidarr</b>	Up	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Yidarra</b>	In the act of going upward	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Yimmung</b>	Forehead	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Yimniny</b>	Here	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Yok</b>	Woman	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Yoki</b>	Shout of victory	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Yonga</b>	Kangaroo/ Grey Kangaroo	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Yooran</b>	Bobtail/ Bob Tail Tracks	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Yoorntaan</b>	Heath Goanna	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Yoort</b>	White ochre	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Yorga</b>	Woman	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Yuart</b>	Nothing or no	A Glossary of the Bibbulmun [i.e. Bibbulmun] Language
<b>Yulart</b>	Skink	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM
<b>Yuwart</b>	No	The Twines Storybook 2015 Wheatbelt NRM







# OTHER SOURCES OF INFORMATION

Below is some other sources of information on Noongar culture that may be of interest to you.

## **Recording Traditional Knowledge Our Country... Our Stories... Our People**

[www.wheatbeltnrm.org.au](http://www.wheatbeltnrm.org.au) click on the **knowledge hub** and search for **Country Stories**

A Wheatbelt NRM publication developed in conjunction with the Noongar Elders Advisory Group. The purpose of this 2005 publication was to assist the process of recording traditional knowledge of the Noongar Boodjar and identifying significant sites in the Avon River Basin.

A literature review, workshops with the Noongar community and interviews with key Elders were used to bring the information together.

The Elders interviews are available on the Mooditj Boodja Website with a range of other Elder stories. [www.mooditjboodja.com.au](http://www.mooditjboodja.com.au)

## **Ballardong Noongar Boodjar – 5 Year Targets 2013-2018**

[www.wheatbeltnrm.org.au](http://www.wheatbeltnrm.org.au) click on the **knowledge hub** and search for **5 Year Targets**

A Wheatbelt NRM document developed with the Noongar Elders Advisory Group and wider Aboriginal Community it presents the 5 Year Targets for NRM aspirations for the Wheatbelt by the Aboriginal Community.

It presents the communities vision which is:

*“For all people to respect and understand Noongar culture and from there have a greater attachment to the land (Budjar), and to work in partnerships to create a positive and sustainable future for all.”*

## **Noongar Dictionary**

[www.noongarculture.org.au/noongar-dictionary-by-rose-whitehurst/](http://www.noongarculture.org.au/noongar-dictionary-by-rose-whitehurst/)

1997, Rose Whitehurst, Noongar Language and Cultural Centre

A collection of commonly used words pulled from community sources.



## GECKOS – Growing Enriched Cultural Knowledge in Our Schools

Catholic Education Office WA

[geckos.ceo.wa.edu.au](http://geckos.ceo.wa.edu.au)

The GECKO website has been created to provide teachers with information and ideas to support the meaningful integration of Aboriginal perspectives in the school curriculum'. (CEWA)

### Kaartdijin Noongar – Noongar Knowledge Sharing Noongar Culture

South West Aboriginal Land and Sea Council

[www.noongarculture.org.au](http://www.noongarculture.org.au) and search for **Noongar Published Resources**

This website was developed by the South West Land and Sea Council. Kaartdijin means Knowledge in Noongar.

This website includes a range of sources of Noongar cultural information and is an important resource. The website aims increase the knowledge, culture and history of the Noongar community.

### Noongar Budjar Language Cultural Aboriginal Corporation

[noongarboodjar.com.au](http://noongarboodjar.com.au)

NBLC works with Noongar people to record, analyse, database and preserve Noongar language.

### Wheatbelt NRM Aboriginal Storybooks

A range of site specific story books developed by Wheatbelt NRM and the local community to share their stories with the wider community.

#### The Badjaling Storybook

[www.wheatbeltnrm.org.au](http://www.wheatbeltnrm.org.au) click on the **knowledge hub** and search for **Badjaling**

#### The Boodjin Rock Storybook

[www.wheatbeltnrm.org.au](http://www.wheatbeltnrm.org.au) click on the **knowledge hub** and search for **Boyagin Rock**

#### Burlong Pool Interpretive Signs

[www.wheatbeltnrm.org.au](http://www.wheatbeltnrm.org.au) click on the **knowledge hub** and search for **Burlong Pool**

#### Koompinkinning - The Pumphrey's Bridge Storybook

[www.wheatbeltnrm.org.au](http://www.wheatbeltnrm.org.au) click on the **knowledge hub** and search for **Pumphrey's Bridge**

#### The Twines Storybook

[www.wheatbeltnrm.org.au](http://www.wheatbeltnrm.org.au) click on the **knowledge hub** and search for **Twines**

# REFERENCES

Bamford, M., Inglis, R and Watson, K. (2009). Mammals of the Avon Region. Department of Environment and Conservation, WA.

Bell, U. (2016). Common Native Grasses of South-west WA. Shire of Mundaring, WA.

Clews, M., Tomson-Dans and C. Moore, J. (2012). Guide to the Great Western Woodlands. Department of Environment and Conservation, WA.

Datson, B. (2002). Samphires in Western Australia A field Guide to Chenopodiaceae Tribe Salicornieae. Department of Conservation and Land Management, WA.

Department of Biodiversity, Conservation and Attractions. (2017). Fauna Notes – Corellas and Other Flocking Cockatoos. Department of Biodiversity, Conservation and Attractions.

French, M. (2012). Eucalypts of the Western Australian Wheatbelt. Geon Print, WA.

Jones, S., Francis, C., Leung, A. and Pinder, A. (2009). Aquatic invertebrates and Waterbirds of Wetlands in the Avon Region. Department of Environment and Conservation, WA

Johnstone, R. E. and Storr, G. M. (2015). Handbook of Western Australian Birds. Western Australian Museum, WA.



# NOTES

Blank lined area for notes, consisting of 20 horizontal lines.

# WIND SPIRITS (DETAIL)







ARTWORK BY SHIRLEY KICKETT





# BALLARDONG NOONGAR WAANGKANY

- BALLARDONG NOONGAR DICTIONARY -

Through the 1800s and up to the mid-20th century, Noongar children weren't allowed to speak their language in schools and missions. While missions set out to break the chain of learning Noongar culture and language, grouping Noongar people together allowed parents and Elders to continue to pass language on to the younger generation. In this way, Noongar language has been kept alive.

[WWW.MOODITJBOODJA.COM.AU](http://WWW.MOODITJBOODJA.COM.AU)

[WWW.WHEATBELTNRM.ORG.AU](http://WWW.WHEATBELTNRM.ORG.AU)